

DOM 4

Ksenia Danishevski
Elena Dmitrieva
Laura Paljakka
Tiina Salomaa



Lisätehtävät



9. Сóчи: мóре и гóры

Sisällys

1. Muistipelikortit: rannalla
2. A-B-harjoitus: teeman fraaseja
3. Aukkotehtävä teeman tekstistä
4. Käännöslauseita
5. Luetun ymmärtäminen: matkailuilmoituksia
6. Aukkotehtävä Pro-tekstistä

купáться/
плáвать в мóре

плáвать с мáской

катáться
на катамарáне

прокáт
катамарáнов

сапсёрфинг

катáться
на вóдном
мотоцýкле

катáться
на кáтере

катáться
на лóдке

катáться
на пáрусной
лóдке

игрáть с мячóм
в водé

игрáть
во фрýсби

игрáть
в пля́жный
волейбóл

snorklata

uida meressä

**polkuvene-
vuokraamo**

ajaa polkuveneellä

**ajaa
vesiskootterilla**

suppailu

soudella

**ajaa
moottoriveneellä**

**pelata palloa
vedessä**

purjehtia

**pelata
rantalentopalloa**

pelata frisbeetä

загора́ть

рассла́биться

**гуля́ть
по бе́регу мо́ря**

**любовáться
зака́том**

**собира́ть краси́вые
ка́мешки
и ра́кушки**

**стро́ить за́мки
из песка́**

**закáпывать себя́
в песка́**

пля́ж

аквапа́рк

rentoutua

ottaa aurinkoa

**ihastella
auringonlaskua**

**kuljeskella meren
rannalla**

**rakentaa
hiekkalinnoja**

**kerätä kauniita
kiviä ja simpukoita**

ranta

**haudata itseään
hiekkään**

vesipuisto

2. A–B-harjoitus: teeman fraaseja

A	B
1. уважаемые пассажиры	1. hyvät matkustajat
2. lämpötila on 27 astetta	2. температура +27 градусов
3. местное время 10 часов 30 минут	3. paikallinen aika on 10.30
4. saavuimme (lentäen)	4. мы прилетели
5. чем тебе хочется заняться в Сочи	5. mitä haluat tehdä Sotšissa
6. minun haaveeni on ranta ja kuuma hiekka	6. моя мечта – пляж и горячий песок
7. покататься на банане	7. ajaa banaaniveneellä
8. mutta minun haaveeni on snorklata	8. но моя мечта – плавать с маской / снорклинг
9. meduusat eivät ole vaarallisia	9. медузы не опасные
10. их лучше не трогать руками	10. parempi olla koskematta niitä käsin
11. patikoida, vaeltaa vuorilla	11. погулять в горах
12. искупаться в горном озере	12. uida vuoristojärvessä
13. järvessä voi olla hirviöitä	13. в озере могут быть монстры
14. уникальная природа	14. ainutlaatuinen luonto
15. paljon vesiputouksia	15. много водопадов
16. полежать у бассейна	16. makoilla uima-altaalla
17. diskossa	17. на дискотеке
18. дискотека звучит неплохо	18. disko kuulostaa hyvältä



3. Lisää tekstiin puuttuvat sanat. Käytä tarvittaessa apuna laatikossa olevia sanoja.

газету, на банане, у бассейна, на борту, пассажиры, искупаться, сноркелинг, вставать, в аэропорту, температура, самолёт

Сочи: море и горы

Стюардесса: Уважаемые _____, через 15 минут наш самолёт совершит посадку _____ города Сочи. _____ за бортом +27 градусов Цельсия, местное время 10 часов 30 минут.

Элла: Элиас, чем тебе хочется заняться в Сочи больше всего? Моя мечта – пляж, горячий песок, волны и мороженое. А самое главное – покататься _____.

Элиас: Ух ты! Обожаю, когда банан переворачивается и все падают в воду. Но моя мечта – плавать с маской.

Элла: Это называется _____.
Мам, а что ты выбираешь: купаться на пляже или плавать с маской?

Мама: Моя мечта – это не море, а горы. Кавказ! Я хотела бы погулять в горах, посмотреть на водопады и _____ в горном озере.

Элиас: Пап, ну а ты? Чего тебе хотелось бы больше всего в Сочи?

Папа: Мне даже стыдно признаться. Вы хотите кататься на банане, плавать с маской, лазить по горам, а мне хочется полежать _____ в отеле и почитать _____.

Стюардесса: Наш _____ приземлился в аэропорту города Сочи. Просьба не _____ со своих мест до окончательной остановки самолёта. Командир корабля и экипаж прощаются с вами. Надеемся ещё раз увидеть вас _____ нашего самолёта.

4. Kirjoita venäjäksi.

1. Arvoisat matkustajat.

2. Haaveeni ovat ranta ja kuuma hiekka.

3. Meduusat eivät ole vaarallisia.

4. Haluan uida vuoristojärvessä.

5. Isä haluaa tanssia äidin kanssa.

6. Hän haluaa makoilla uima-altaalla.

7. Disko kuulostaa hyvältä.

8. Lentokone laskeutui Sotšin lentokentälle.



5. Tutustu Sotšin matkailuilmoitukseen ja vastaa, ovat väittämät oikein (O) vai väärin (V). Käytä apuna sanakirjaa.

Экскурсия по Сочи

Это самый популярный туристический маршрут. Вы увидите исторический центр города, Зимний театр, морской порт Сочи, первый маяк, а также удивительные фонтаны города. В морском порту можно гулять и осматривать яхты, которые приплыли в Сочи со всех концов мира.

Стоимость экскурсии 600 рублей с человека.

Время экскурсии 4 часа.

Олимпийский Сочи

За один день вы можете осмотреть Олимпийский парк, в котором проходила зимняя Олимпиада 2014 года: ледовый дворец «Айсберг», стадион «Фишт», ледовая арена «Шайба». Вы также увидите своими глазами трассу «Формулы-1». За дополнительную плату в Олимпийском парке можно покататься на гольф-карах.

В программу экскурсии входит обед в олимпийском кафе.

Экскурсия длится 5 часов.

Цена за одного человека – 900 рублей.

Национальный парк Сочи

Если вы любите природу, то эта экскурсия для вас: каньон, водопад высотой 23 метра, горная река. В водопаде можно купаться. Вдоль горной реки выходим на смотровую площадку, с которой открывается великолепный вид на горы. Здесь останавливается время! Во время экскурсии в национальном парке вы можете отдохнуть в маленьких кафе.

Рекомендуем взять с собой удобную обувь и одежду.

Стоимость группы 6000 рублей. В группе может быть 1–8 человек.

Экскурсия по Сóчи

O V

1. Se on suosituin reitti.
2. Matkalla voi nähdä kesäteatterin.
3. Merisatamassa purjehduslaivojen katselu on kiellettyä.

Олимпийский Сóчи

4. Sotšin talviolympialaiset pidettiin vuonna 2014.
5. Lounas sisältyy hintaan.
6. Ohjelman hinta on 800 ruplaa.

Национальный парк Сóчи

7. Kansallispuistossa voi nähdä mm. vuoria, vuoristojokia sekä kanjonin.
8. Uinti vesiputouksessa ei ole suositeltavaa.
9. Ohjelman hinta on 6 000 ruplaa yhdeltä hengeltä.



6. Lisää tekstiin puuttuvat sanat.



Чёрное море

Мы редко задумываемся о том, что Чёрное море — это часть Атлантического
_____ (valtamerta). Здесь проходит граница
_____ (Euroopan ja Aasian).

На берегу Чёрного моря находятся _____ (Venäjä),
_____ (Ukraina), _____ (Turkki),
_____ (Bulgaria), _____ (Georgia)
и _____ (Romania). Миллионы туристов приезжают
на Черноморское побережье каждый год. Туристов привлекает не только морская
вода, но и _____ (Kaukasus, vuoret). В этих местах
растут _____ (palmut) и _____ (sitruunat),
_____ (bambu) и _____
(alppiruusut). Люди отдыхают в санаториях, пансионатах или отелях. Дети

_____ (viettävät lomaa) в детских лагерях.
Русский _____ (taidemaalari) Иван Айвазовский так
сильно любил _____ (Mustameri), что его
картины с морскими пейзажами стали шедеврами.

Многие _____ (venäläiset elokuvat)
снимают на берегу Чёрного моря.

